

Colmar tricolore



Handarbeitsstoffe
Toiles à Broder
Needlework fabrics
Telas para labores
Tessuti per ricamo
Handwerkstoffen

Colmar tricolore

7658 Colmar tricolore

Meterware · tissu au mètre
fabric by the metre · tela por metros
metraggio · aan de meter: 180 cm · 71"
100 Fäden · fils · threads · hilos · fili · draden
= 10 cm · 25 count per inch
88% Baumwolle · coton · cotton
algodon · cotone · katoen
12% Polyester



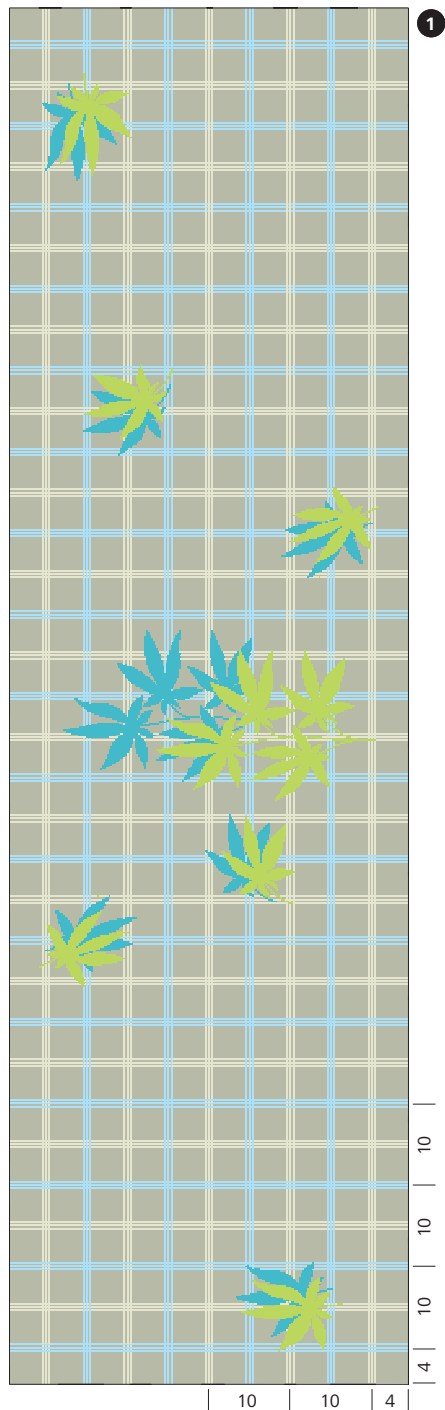
3438 Colmar

Meterware · tissu au mètre
fabric by the metre · tela por metros
metraggio · aan de meter: 180 cm · 71"
100 Fäden · fils · threads · hilos · fili · draden
= 10 cm · 25 count per inch
88% Baumwolle · coton · cotton
algodon · cotone · katoen
12% Polyester



Design: Barbara Kreibich
Fotos: Jeanette Schuster





1

Servietten · serviettes · napkins
servilletas · tovaglioli · servetten
40 x 40 cm · 16" x 16"

2

3438/6140 Colmar

3

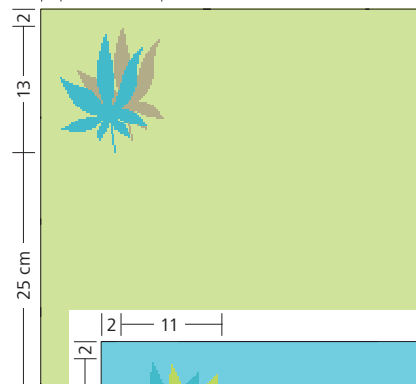
3438/5053 Colmar

4

3438/779 Colmar

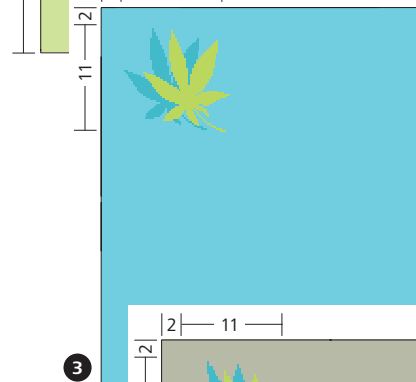
45 x 45 cm · 18" x 18"

2 | 11 | 27 cm



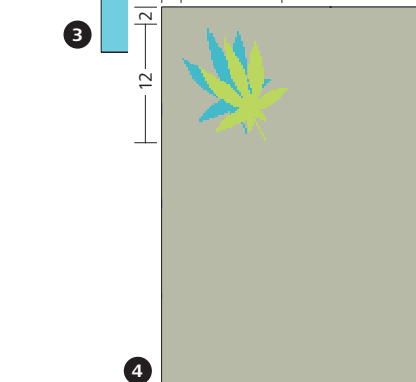
2

2 | 11 | 2



3

2 | 11 | 2



4

10

10

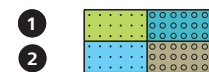
10

10

4

10 | 10 | 4

Anchor 254 168
DMC 472 807
Madeira 1409 1108



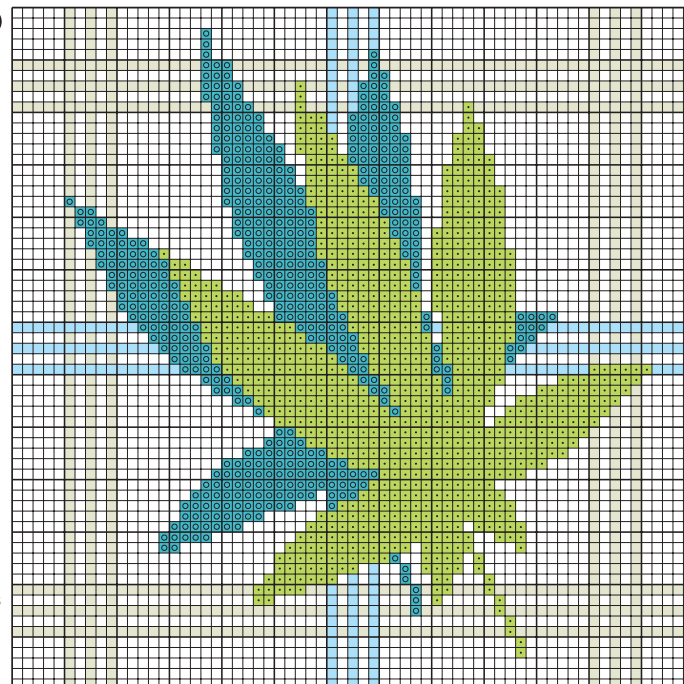
Anchor 1090 392
DMC 996 642
Madeira 1103 1902
1 1

Strängchen · échevettes
skeins · madejita
matassine · strengetjes

1 2



1 4



1 4
Anchor 254 168
DMC 472 807
Madeira 1409 1108
1 1

Strängchen · échevettes
skeins · madejita
matassine · strengetjes



168 254 Anchor

807 472 DMC

1108 1409 Madeira

1 3 5 Strängchen · échevettes
skeins · madejita
matassine · strengetjes

1

Partnerset · set tête-à-tête
placemat for two · camino de mesa
tovaglietta per due · dubbele placemat
49 x 169 cm · 19" x 67"
7658/3509 Colmar tricolore
60 x 180 cm · 24" x 71"



(D) Die Ahornblätter laut Modellskizze auf dem Partnerset verteilen.

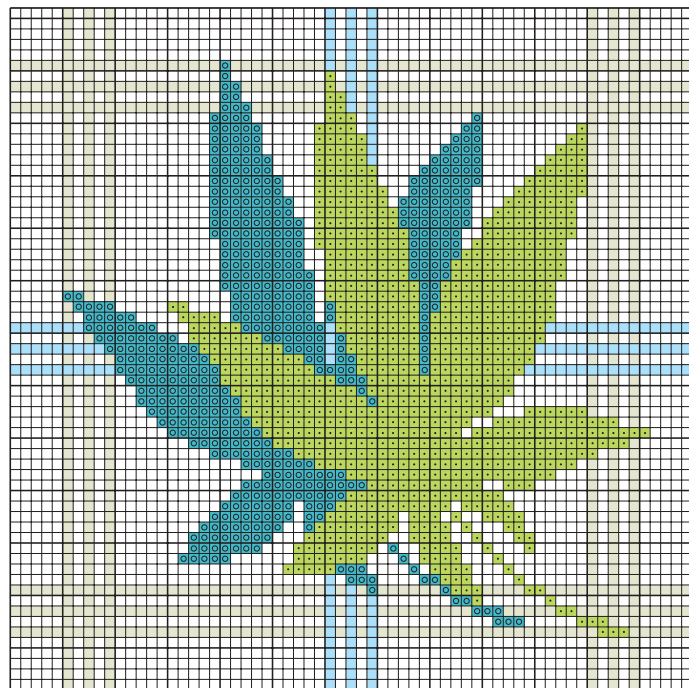
(F) Répartir les feuilles d'érable sur le set selon le schéma du modèle

(GB) Distribute the maple leaf motifs on the double table mat as shown in photo.

(ES) Repartir las hojas de arce según el modelo en el set.

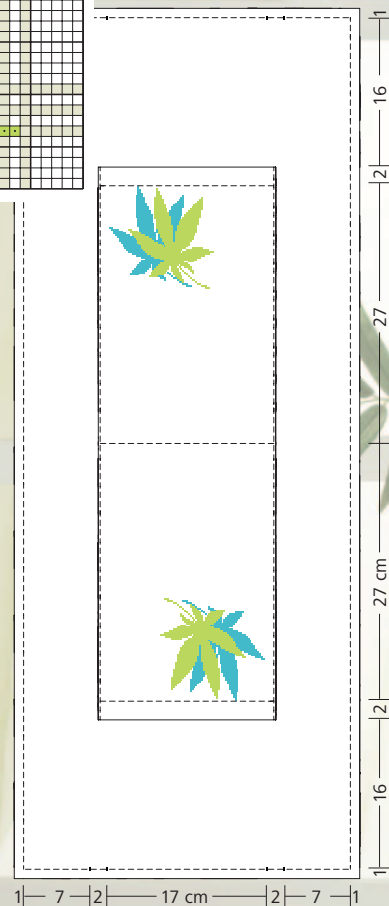
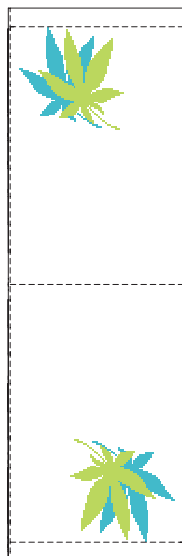
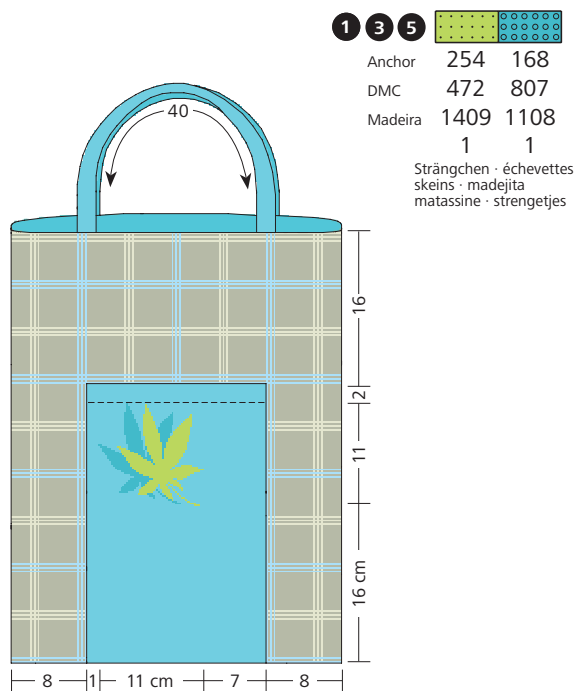
(I) Posizionare le foglie di acero sulla tovaglietta come illustrato nello schema.

(NL) De blaadjes volgens de tekening op de dubbele placemat verdelen.



5

Tasche · sac · bag
borsa · bolso · tasje
35 x 45 cm · 14" x 18"
7658/3509
Colmar tricolore
95 x 40 cm · 38" x 16"
3438/5053
Colmar
85 x 40 cm · 34" x 16"



6

Tasche · sac · bag
borsa · bolso · tasje
41 x 40 cm · 16" x 16"

7658/3609 Colmar tricolore

90 x 40 cm · 36" x 16"

3438/6140 Colmar

165 x 50 cm · 65" x 20"

7

Kissen · coussin · cushion
cojín · cuscino · kussen
54 x 35 cm · 21½" x 14"

7658/3509 Colmar tricolore

40 x 75 cm · 16" x 30"

3438/5053 Colmar

30 x 75 cm · 12" x 30"

8

Kissen · coussin · cushion
cojín · cuscino · kussen
61 x 35 cm · 24" x 14"

7658/3609 Colmar tricolore

60 x 75 cm · 24" x 30"

3438/6140 Colmar

25 x 75 cm · 10" x 30"

9

Serviette · serviette · napkin
servilleta · tovaglio · servet
39 x 39 cm · 15½" x 15½"

7658/3609 Colmar tricolore

50 x 50 cm · 20" x 20"

10

Partnerset · set tête-à-tête
placemat for two · camino de mesa
tovaglietta per due · dubbele placemat
49 x 169 cm · 19" x 67"

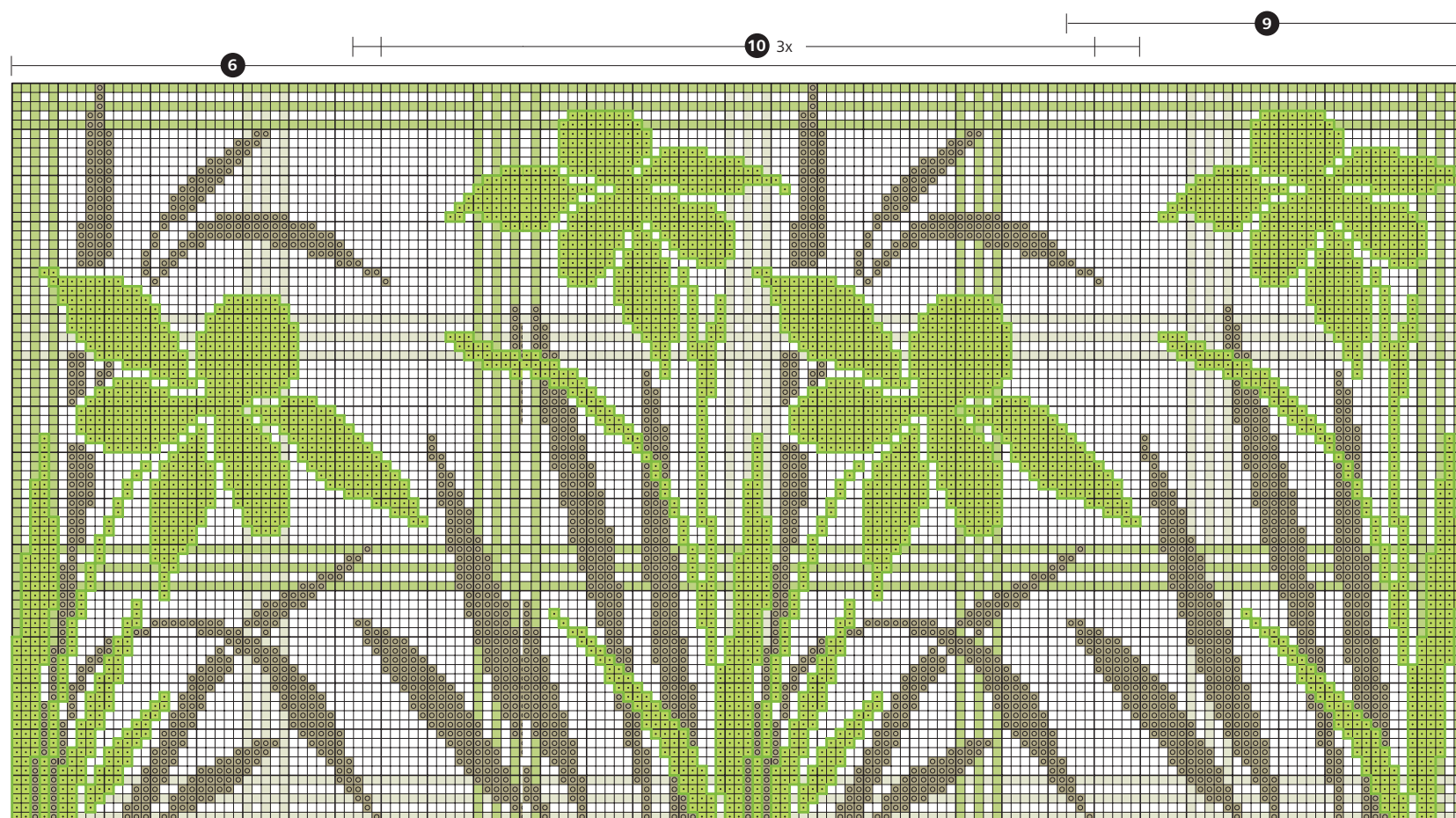
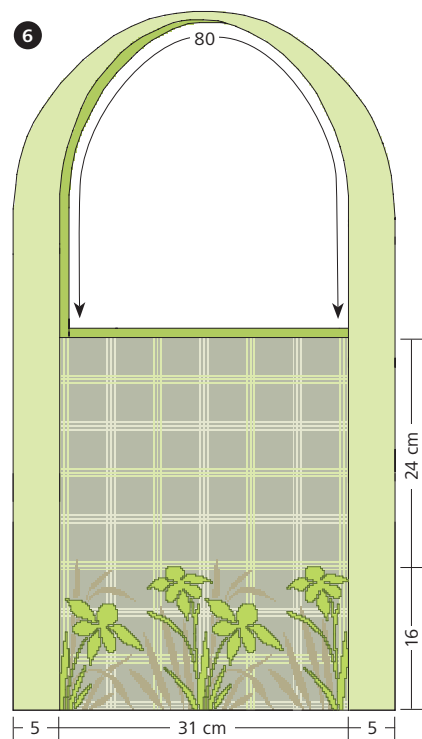
7658/3609 Colmar tricolore

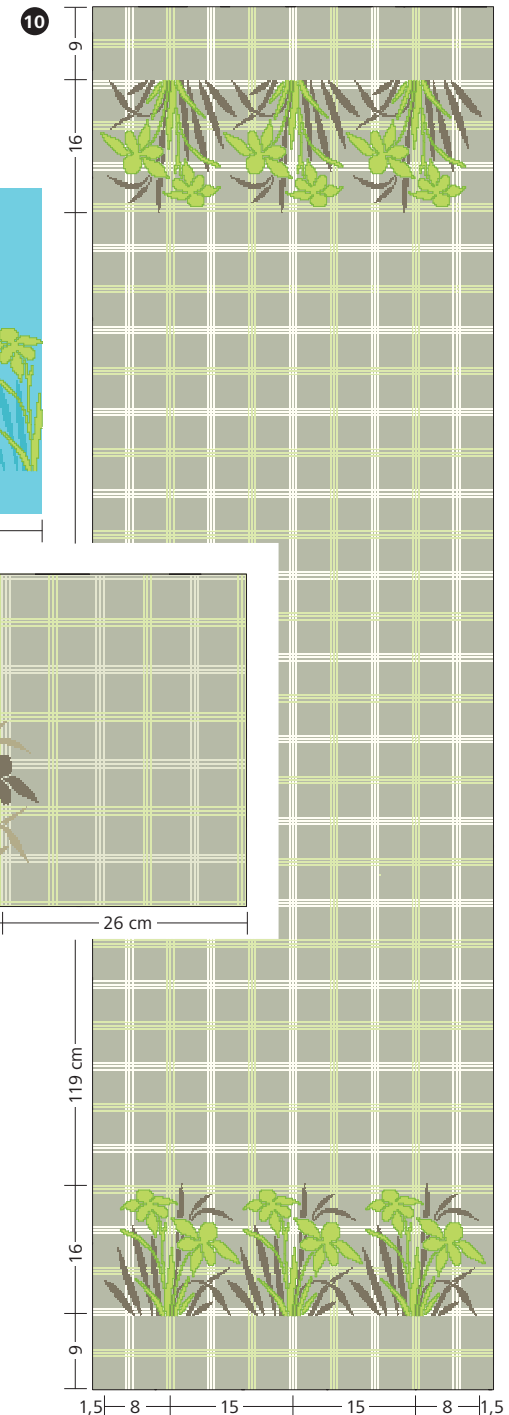
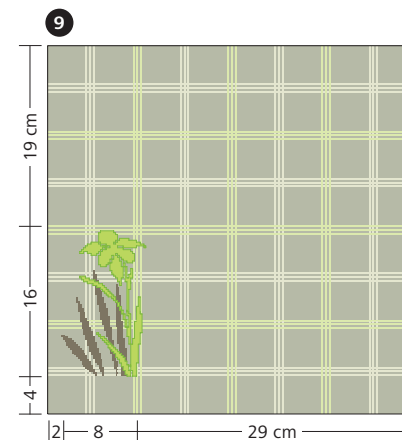
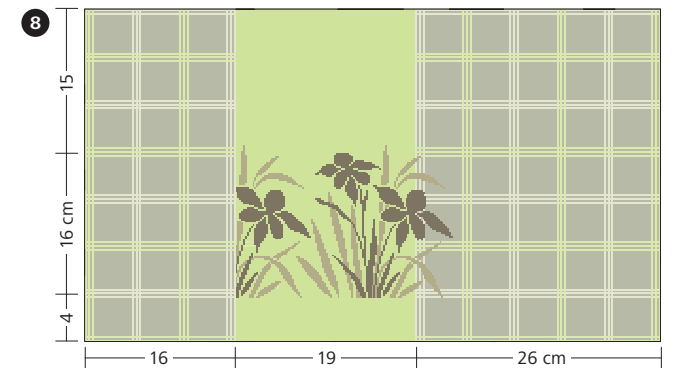
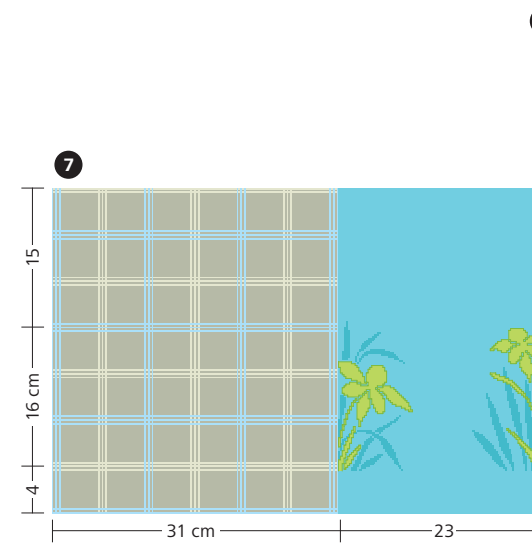
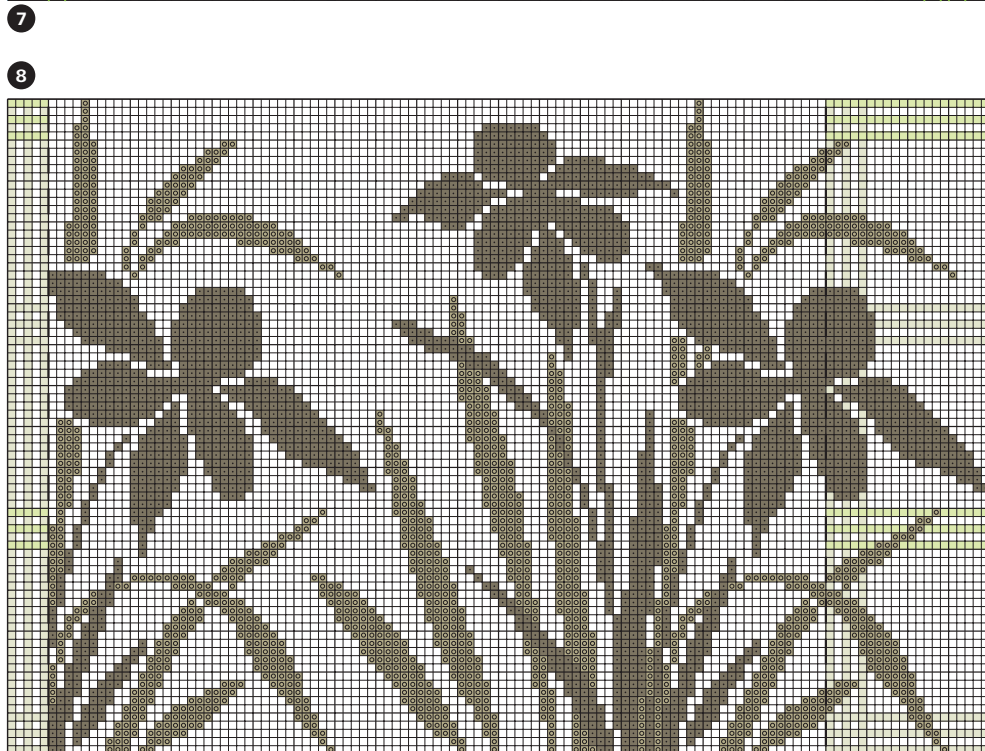
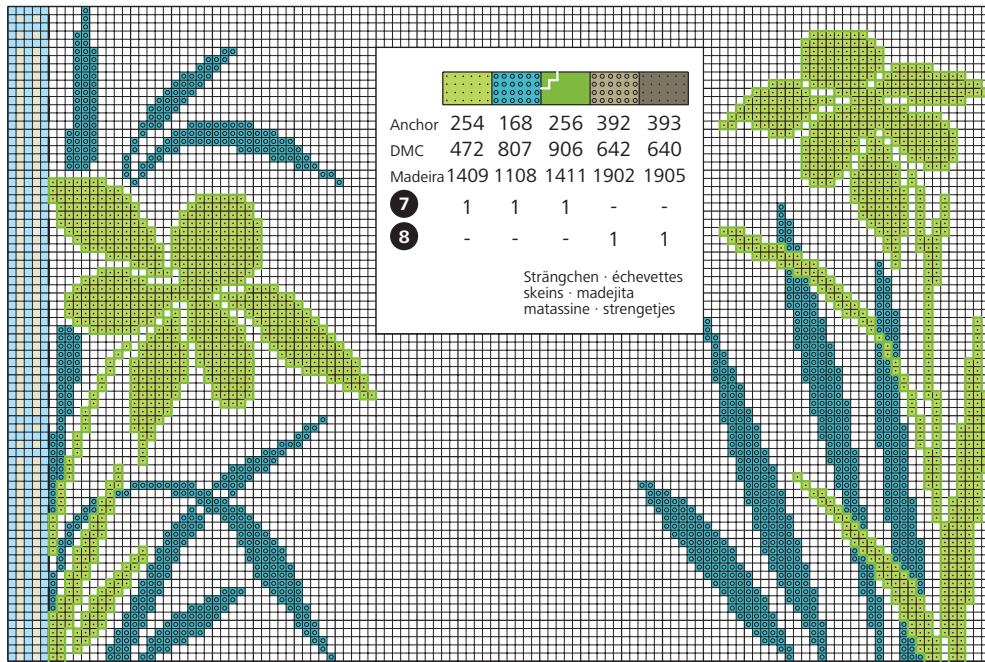
60 x 180 cm · 24" x 71"

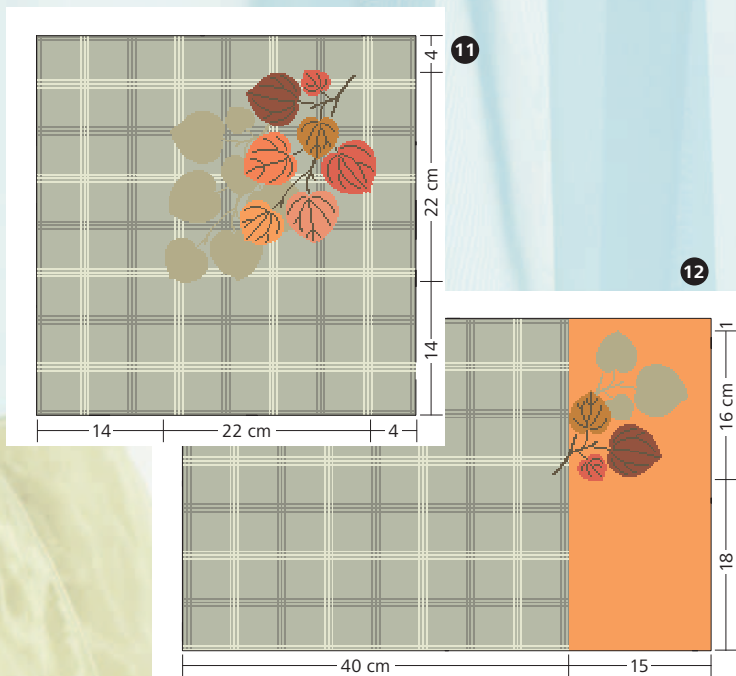
			
Anchor	392	254	256
DMC	642	472	906
Madeira	1902	1409	1411

6	1	2	1
9	1	1	1
10	4	5	1

Strängchen · échevettes
skeins · madejita
matassine · strengetjes







11

Kissen · coussin · cushion
cojín · cuscino · kussen
40 x 40 cm · 16" x 16"

7658/3909 Colmar tricolore
50 x 90 cm · 20" x 36"

12

Kissen · coussin · cushion
cojín · cuscino · kussen
35 x 56 cm · 14" x 22"

7658/3909 Colmar tricolore
50 x 80 cm · 20" x 32"
3438/4027 Colmar
20 x 80 cm · 8" x 32"

(D) Die Stoffteile vor dem Stickern
zusammennähen.

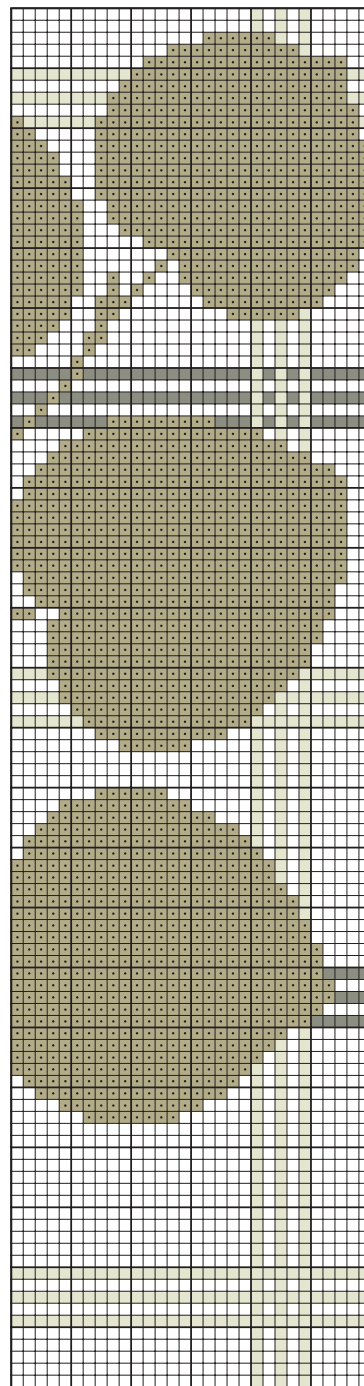
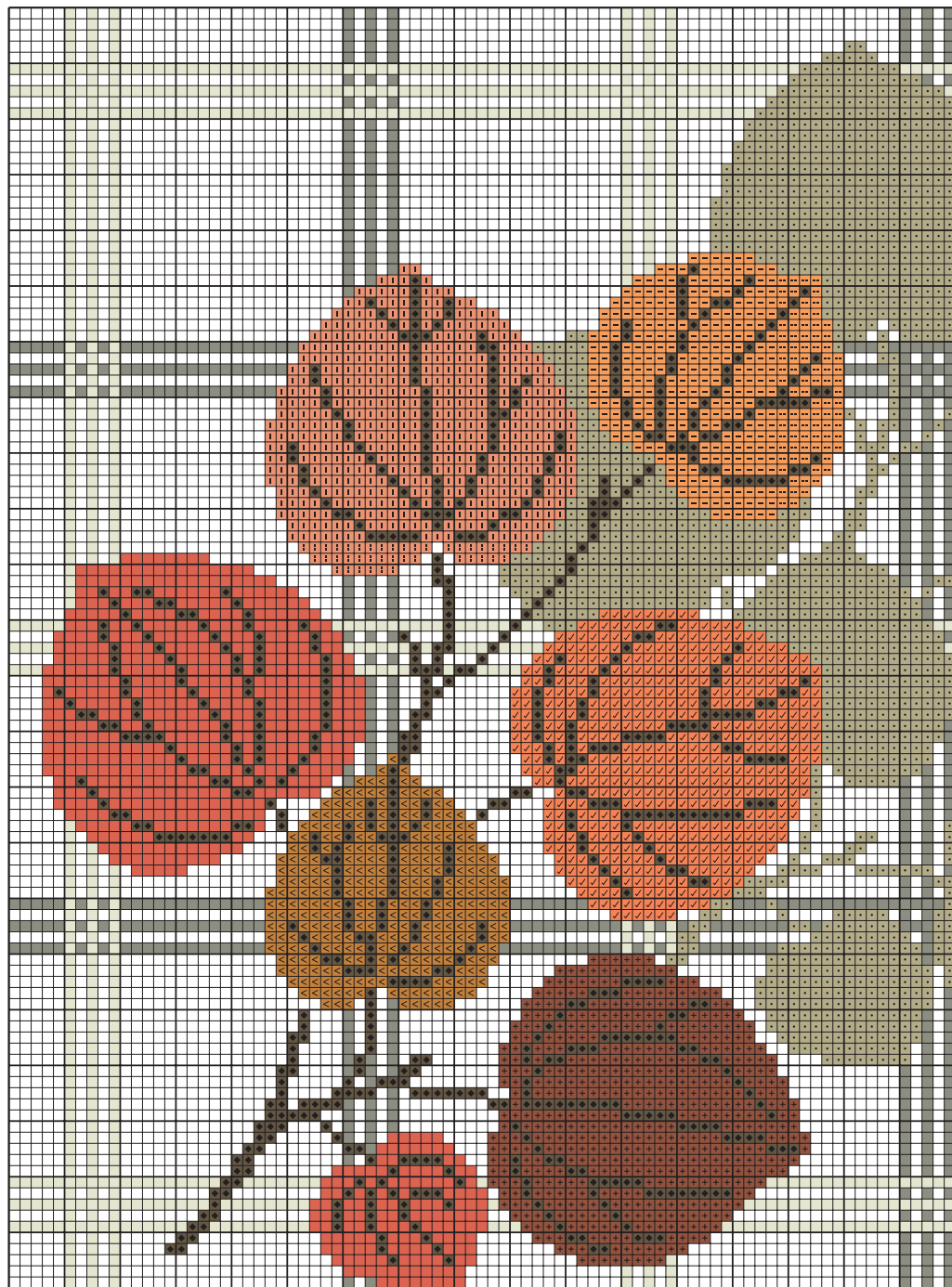
(ES) Las piezas tela, cosiéndolas antes
de bordar.

(F) Assembler les pièces de tissu
avant de les broder

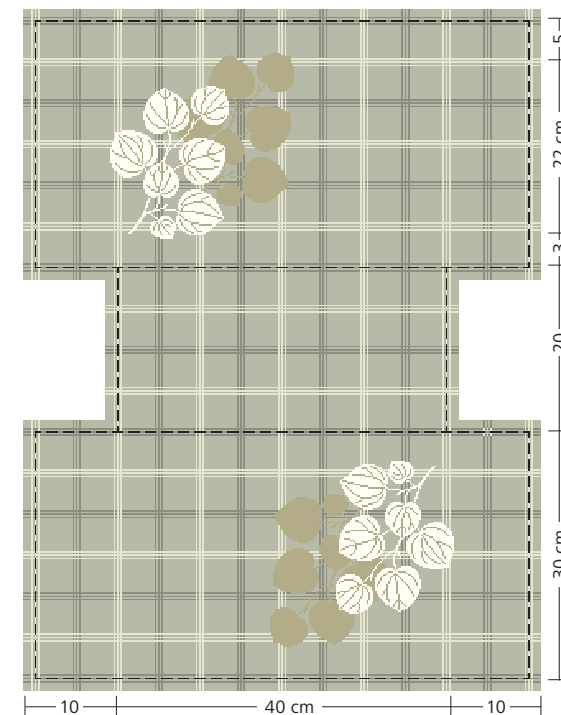
(I) Cucire le parti di stoffa, prima di
iniziare il ricamo.

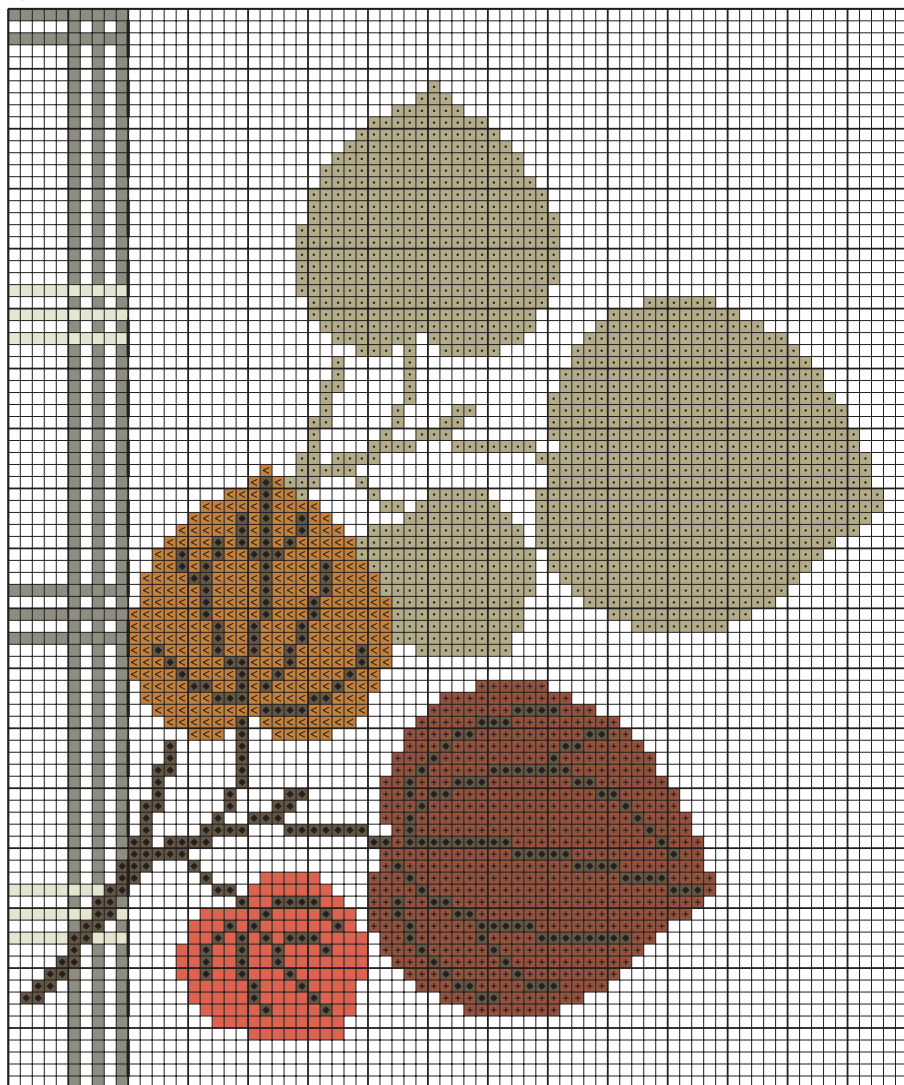
(GB) Sew the fabric sections together
before embroidering.

(NL) De stoffen delen aan elkaar naaien,
voordat u met borduren begint.

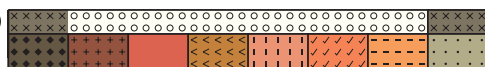


Tasche · sac · bag
 borsa · bolso · tasje
 40 x 30 x 20 cm · 16" x 12" x 8"
7658/3909 Colmar tricolore
 70 x 90 cm · 28" x 36"
3438/7025 Colmar
 85 x 85 cm · 34" x 34"





13



360	351	339	1049	337	1003	1047	392
898	400	920	301	3778	922	402	642
2005	2304	0312	2306	0403	0309	2307	1902

11

1	1	1	1	1	1	1	2
---	---	---	---	---	---	---	---

12

1	1	1	1	-	-	-	1
---	---	---	---	---	---	---	---

13

-	-	-	-	-	-	-	-
---	---	---	---	---	---	---	---



2	393	Anchor
blanc	640	DMC
2402	1905	Madeira

-	-	Strängchen · échevettes
-	-	skeins · madejita
2	2	matassine · strengetjes

**D 1 Kästchen in den Zählvorlagen
= 2 Gewebefäden**

Zuerst die Kreuzstichmotive sticken,
danach die Formen mit Rückstich
umranden und die Detailllinien über
die fertigen Kreuzstiche sticken.

Stickgarn:

Kreuzstich, Sticktwist 2-fädig
Rückstich, Sticktwist 1-fädig

**F 1 carreau sur les diagrammes
= 2 fils de tissu**

Broder d'abord les motifs au point de
croix puis les contours au point arrière et
broder les lignes de détail par la suite
par dessus les points de croix.

Fil à broder:

Point de croix, mouliné 2 brins
Point arrière, mouliné 1 brin

**GB 1 square in stitch chart
= 2 fabric threads**

Work the cross stitch motifs first, then
outline them with backstitches. Lastly,
add the fine line details in backstitches
taken over the cross stitch.

Embroidery threads:

Cross stitch, embroidery floss 2 strands
Backstitch, embroidery floss 1 strand

**ES 1 cuadrado en las muestras de puntos
contadas = 2 hilos de tejido**

Primero bordar los motivos a punto de cruz,
después rematar las formas con puntadas
atrás y bordar las líneas de detalle por encima
de los puntos de cruz terminados.

Hilo para bordar:

Punto de cruz, torzal de 2 cabos
Punto atrás, torzal de 1 cabo

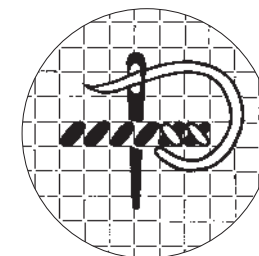
**I 1 quadretto dei grafici
= 2 fili del tessuto**

Ricamare prima i motivi a punto croce;
a punto indietro delimitare poi le forme
e ricamare le linee dei dettagli sui punti
croce già eseguiti.

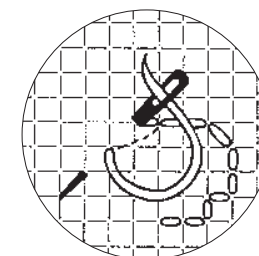
Filo da ricamo:

Punto croce, cotone mouliné a 2 capi
Punto indietro, cotone mouliné a 1 capo

**Stickanleitungen
Explications
Embroidery instructions
Instrucciones de bordadao
Istruzioni per il ricamo
Borduurbeschrijvingen**



Kreuzstich · point de croix
cross stitch · punto de cruz
punto croce · kruissteek



Rückstich · point arrière
backstitch · punto atrás
punto indietro · stiksteek

**NL 1 hokje in het telpatroon
= 2 weefdraden**

Eerst de motieven in kruissteek borduren,
daarna de vormen met stiksteken
omranden en de details bij de
kruissteekjes uitvoeren.

Borduurgaren:

Kruissteek, 2 draadjes spijtgaren
Stiksteek, 1 draadje spijtgaren

No. 217

Order No. 104/217

ZWEIGART®

Colmar tricolore

Zweigart & Sawitzki

Postfach 120
71043 Sindelfingen/
Germany
www.zweigart.de



4 025421 478364

Preisgruppe V

Muster ges. geschützt · Printed in Germany · 0210

**Kreuzstich · Point de Croix · Cross Stitch
Punto de cruz · Punto croce · Kruissteek**